

9. De acordo com o determinado no meu despacho de concordância, de 18 de Dezembro de 1997, o processo foi enviado à Comissão de Terras que, reunida em sessão de 22 de Janeiro de 1998, emitiu parecer favorável quanto à resolução do contrato nos termos propostos pelo Departamento de Gestão de Solos.

10. O prédio encontra-se descrito na Conservatória do Registo Predial de Macau (CRPM) sob o n.º 11 644 a fls. 92 v. do livro B-31 e inscrito o domínio útil a favor da concessionária sob o n.º 5541 a fls. 37 do livro G-37L. Encontra-se demarcado na planta n.º 3 623/91, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC) em 30 de Maio de 1995, anexa, como fazendo parte integrante, ao Despacho n.º 2/SATOP/96.

Nestes termos;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Ao abrigo do disposto no artigo 432.º do Código Civil e no artigo 45.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, declaro a resolução do contrato de revisão de concessão, por aforamento, do terreno com a área global de 120 metros quadrados, descrito na CRPM sob o n.º 11 644 a fls. 92 v. do livro B-31, titulado pelo Despacho n.º 2/SATOP/96, publicado no *Boletim Oficial* n.º 3/96, II Série, de 17 de Janeiro, passando a concessão a reger-se pela escritura outorgada em 23 de Março de 1919, a fls. 26 v. do livro 28 da Direcção de Fazenda.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 23 de Abril de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Alberto Alves de Paula*.

批示 第 34/SATOP/98 號

關於“San Tin Long Companhia de Desenvolvimento e Investimento Predial, Limitada”不履行一幅以長期租借方式批出，位於澳門鏡湖馬路23號，面積120平方米土地的修改批給合同，該合同由1月17日第3期《政府公報》第二組公佈的第2/SATOP/96號批示賦予效力。（土地工務運輸司案卷第1461.1號及土地委員會第1/98號案卷）。

認為如下：

1. 透過於1月17日第3/96期《政府公報》第二組公佈的第2/SATOP/96號批示，“San Tin Long Companhia de Desenvolvimento e Investimento Predial, Limitada”提出修改一幅以長期租借方式批出，位於澳門鏡湖馬路，面積120平方米，其上建有23號樓宇的土地的批給合同。該公司總址位於澳門比厘喇馬忌士街，6號A碼頭，在商業及汽車登記局C21冊第49頁第8249號註冊。

2. 根據有關合同第二及第四條的規定，承批人獲准再利用有關土地，以興建一幢屬分層物業制度，用作住宅和商業的七層高樓宇。土地的總利用期限為24個月，由上述批示公佈日起計，或至1998年1月17日止。

3. 此外，根據合同第三及第六條的規定，承批人承諾在上述批示公佈後一個月內，繳付訂定為澳門幣75,560.00元的來自調整使用權價格的差額和澳門幣817,738.00元的合同溢價金。

4. 然而，承批人並沒履行合同訂定的這些責任，特別是有關繳付溢價金及使用權金額的責任。

5. 財政司通知需就修改繳付期限作出規範，期間曾於1996年7月25日於土地工務運輸司召開會議，但無任何承批人的代表出席。

6. 1996年12月，在無任何變更及土地工務運輸司發出需繳付使用權價格的通知後，承批人呈交了再次延長繳付期限的申請。

7. 這樣，於1997年2月4日再次召開會議，會後，透過於97年10月15日遞交的聲請，承批人申請延長土地利用的期限，並解釋延遲的原因是由於無法籌集資金，故不但未能繳付溢價金，甚至不能展開新樓宇的建築工程。

8. 有關申請在土地工務運輸司審議，在重申不履行合同及考慮到工作小組就解決該問題作出之規範行為方案後，根據民法典第四百三十二條的規定，宣告駁回有關申請，並決議對修改批給合同適用7月5日第6/80/M號法律第四十五條的規定，維持修改前之情況，且確定合同的性質受載於公鈔局28冊第26頁背頁的1919年3月23日公證書所規範之合同所規範。

9. 根據本人1997年12月18日贊同批示的決定，將案卷送交土地委員會，委員會於1998年1月22日舉行會議，並對土地管理廳就合同決議之方案作出贊同意見。

10. 土地在澳門物業登記局B31冊第92頁背頁第11644號說明，使用權以承批人名義在G37L冊第37頁第5541號註冊。土地在地圖繪製暨地籍司於1995年5月30日發出的第3623/91號地籍圖中界定，該地籍圖為第2/SATOP/96號批示的組成部份。

基此；

經聽取諮詢會意見後；

根據民法典第四百三十二條及7月5日第6/80/M號法律第四十五條的規定，本人聲明對於1月17日第3/96期《政府公報》第二組公佈的第2/SATOP/96號批示所規範的有關修改一幅以長期租賃方式批出，面積120平方米，載於澳門物業登記局第B-31冊第92頁背頁第11644號的土地的批給合同的決議為該批給受載於公鈔局28冊第26頁背頁的1919年3月23日簽署的公證書所規範。

一九九八年四月二十三日於澳門運輸暨工務政務司辦公室

政務司 鮑維立

Despacho n.º 35/SATOP/98

Considerando que o chefe do Departamento de Cartografia, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), Luís Alberto de Melo Leitão Anok, irá cessar funções, a seu pedido, no dia 26 p.f., por ter optado pela desvinculação da Administração de Macau, é de toda a justiça prestar-lhe público reconhecimento pela forma competente e dedicada como, durante cerca de quatro anos e meio exerceu o referido cargo.

Para além deste cargo, exerceu ao longo de cerca de vinte e dois anos de serviço à Administração, um conjunto de funções técnicas e de chefia que é justo realçar o modo como as desempenhou.

Possuidor de grande capacidade de trabalho e de uma sólida experiência profissional demonstrou rectidão de carácter no relacionamento com colegas e utentes do serviço, factores que devem ser considerados um exemplo a seguir na função pública.

Pelas razões expostas, bem como pela colaboração leal e competente prestada, sob proposta do director da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, manifesto o meu apreço e reconhecimento ao técnico profissional Luís Alberto de Melo Leitão Anok pelo trabalho realizado, conferindo-lhe público louvor.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 23 de Abril de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Alberto Alves de Paula*.

批示 第 35/SATOP/98 號

鑑於前地圖繪製暨地籍司（地籍司）地圖繪製廳廳長 Luís Alberto de Melo Leitão Anok 選擇申請脫離公職，並於一九九八年四月二十六日終止執行公職，於執行上述職務之四年半期間，其工作之表現與貢獻，實值得向公眾確認之。

除上述工作外，該公務員亦於政府服務近二十二年，期間執行一系列有關技術及領導範疇之職務，其工作盡責之態度確為出眾。

該公務員擁有豐富工作能力與資深經驗，在與同儕及與公眾交往時，其守正不阿之表現實為公職之典範。

透過地圖繪製暨地籍司司長以此原因及以其忠誠與所作之貢獻，本人對 Luís Alberto de Melo Leitão Anok 之工作及技術的表現，予以欣賞及肯定，並在此對其作公眾嘉許。

一九九八年四月二十三日於澳門運輸暨工務政務司辦公室

政務司 鮑維立

Despacho n.º 36/SATOP/98

Considerando que Madalena dos Santos Rodrigues Dias, ex-oficial administrativo principal, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), cessou funções na Administração Pública de Macau, por ter optado, a seu pedido, pela desvinculação da Administração de Macau, é de toda a justiça prestar-lhe público reconhecimento pela forma competente e dedicada como, durante cerca de dezasseis anos exerceu os cargos de funcionária administrativa e secretária da direcção.

Ao longo dos anos de serviço à DSCC demonstrou um exemplar cumprimento dos deveres profissionais, distinguindo-se pela sua capacidade de trabalho, nunca regateando esforços sempre que lhe foram solicitados.

Aliou sempre à sua rectidão de carácter um bom relacionamento com colegas e utentes do serviço, factores que lhe granjearam o respeito de todos quantos com ela contactaram.

Pelos motivos expostos, bem como pela colaboração leal e competente prestada, sob proposta do director da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, manifesto o meu apreço e reconhecimento à ex-oficial administrativo principal Madalena dos Santos Rodrigues Dias, pelo trabalho realizado, conferindo-lhe público louvor.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 23 de Abril de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Alberto Alves de Paula*.

批示第 36/SATOP/98 號

鑑於前地圖繪製暨地籍司（地籍司）首席行政文員 Madalena dos Santos Rodrigues Dias 選擇申請脫離公職，並已終止執行公務員之職務，於執行行政文員及領導層秘書之十六年期間，其工作之表現與貢獻，實值得向公眾確認之。

該公務員於政府工作多年，其盡責之表現、突出之工作能力與毫不計較盡心盡力之精神，實為典範。

該公務員在與同儕及與公眾交往時，其守正不阿之表現亦獲所有與其接觸交往者之尊重。

透過地圖繪製暨地籍司司長以此原因及以其忠誠與所作之貢獻，本人對 Madalena dos Santos Rodrigues Dias 之工作表現，予以欣賞及肯定，並在此對其作公眾嘉許。

一九九八年四月二十三日於澳門運輸暨工務政務司辦公室

政務司 鮑維立

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 29 de Abril de 1998. — O Chefe do Gabinete, *Fernando Vaz de Medeiros*.

一九九八年四月二十九日於澳門運輸暨工務政務司辦公室

秘書長 韋天龍

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E ORÇAMENTO

社會事務暨預算政務司辦公室

Despacho n.º 46/SAASO/98

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete de Apoio ao Processo de Integração, para o corrente ano económico, um fundo permanente de MOP 30 000,00, constituído nos termos do artigo 34.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro;